

Para acceder al currículo completo de Confianza en el Futuro de USCRI, visite www.refugees.org.

USCRI
CONFIANZA EN EL
FUTURO

Puede pedir su informe de crédito a las siguientes agencias de informes de crédito:

[Equifax](#)

PO Box 105873
Atlanta, GA 30348
800-685-1111

[Experian](#)

PO Box 2002
Allen, TX 75013
Consumer Credit Questions
888-EXPERIAN (888-397-3742)

[TransUnion](#)

Post Office Box 2000
Chester, PA 19022
(800) 888-4213



USCRI

1717 Massachusetts Ave, NW #200
Washington DC, 20036
Teléfono 202.797.2105
Fax 202.347.7177

CONFIANZA EN EL FUTURO

¿QUÉ ES EL CRÉDITO?

EL CRÉDITO ES LA CONFIANZA QUE SE DA A UNA PERSONA PARA EL PAGO FUTURO DE UN PRÉSTAMO O DE UNA COMPRA.

USTED PUEDE ESTABLECER UN BUEN CRÉDITO USANDO UNA TARJETA DE CRÉDITO EN FORMA RESPONSABLE.

Su **puntuación crediticia (FICO)** es un número que utilizan las agencias de informes de crédito para representar su historial de crédito.

Es importante tener una buena puntuación de crédito para poder comprar una casa o un automóvil en el futuro.

Cuando usted solicita un préstamo o una tarjeta de crédito, los acreedores le pedirán una copia de su **informe de crédito**, que incluye su puntuación crediticia.

Las **agencias de informes de crédito** registran el historial sobre cómo usted paga sus cuentas (puntuación crediticia).

Pagar su préstamo IOM a tiempo le ayudará a establecer una buena puntuación crediticia.

¿QUÉ NECESITO PARA CONSEGUIR UNA TARJETA DE CRÉDITO?

- Información personal, como fecha de nacimiento, dirección de domicilio y número de teléfono
- Un ingreso periódico
- Un buen historial de pagar sus cuentas a tiempo

¡Las tarjetas de crédito pueden ser costosas!

Conozca los cargos que debe pagar por su tarjeta de crédito.

Algunas tarjetas de crédito tienen un cargo anual.

PUNTOS IMPORTANTES A SABER

No solicite todas las tarjetas de crédito que le envíen un formulario de solicitud por correo. De lo contrario, esto tendrá repercusiones negativas en su puntuación crediticia.

Mantenga bajos los balances de sus tarjetas de crédito. Los balances altos tendrán repercusiones negativas en su puntuación crediticia.

Debe tratar de pagar la totalidad de los balances.

TÉRMINOS IMPORTANTES A SABER

Tasa de porcentaje anual (APR en inglés)- La APR es una medida del costo de crédito expresada como tasa de interés anual.

Normalmente, mientras menor sea la APR, mejores noticias para usted. Asegúrese de leer la letra pequeña para ver si su oferta es por un tiempo limitado. Su APR podría ser mucho más alto después de la oferta limitada inicial.

Balance- Cantidad de dinero que tiene para gastar.

Ciclo de facturación (billing cycle)- El período entre las fechas en que debe hacer los pagos.

Informe de crédito (credit report)- Su historial de crédito escrito en un informe. Este documento será utilizado por los acreedores para determinar si están dispuestos a otorgarle a usted una línea de crédito.

Agencia de informes de crédito (credit reporting agency)- La agencia que recopila información sobre cómo usted paga sus cuentas y cuánto *deuda* tiene.

Puntuación crediticia (credit score, FICO)- Número que utilizan las agencias de informes de crédito para representar su historial de crédito.

Deuda (debt)- La cantidad de dinero que usted debe a los acreedores.

Cargo por atraso (late fee)- Cargo aplicado por un atraso al hacer el pago mensual.

Cantidad mínima a pagar (minimum amount due)- Se refiere a la cantidad mínima que usted debe pagar para mantener la buena situación de su crédito. Encontrará esta cantidad en el estado mensual de cuenta de la tarjeta de crédito.

Estado de cuenta (statement)- Documento que muestra créditos y débitos de una cuenta. Se le envía todos los meses.

Para acceder al currículo completo de Confianza en el Futuro de USCRI, visite www.refugees.org.

ELIJA LOS SERVICIOS QUE CORRESPONDAN

Haga las siguientes preguntas al decidir usar la banca electrónica:

1. ¿Tendré que pagar cargos adicionales por usar el cajero automático?
2. ¿Cuál es el cargo por usar un cajero automático que no sea de mi banco?
3. ¿Es gratis la banca en línea a través de mi banco?

PRONTO

Pronto podrá hacer en línea el pago de su préstamo IOM. Ahorrará dinero usando un giro postal. Visite www.refugees.org.

USCRI
CONFIANZA EN EL FUTURO

Banca electrónica



USCRI

1717 Massachusetts Ave, NW # 200
Washington DC, 20036
Teléfono 202.797.2105
Fax 202.347.7177

CONFIANZA EN EL FUTURO

¿QUÉ ES LA BANCA ELECTRÓNICA?

Banca electrónica es el traspaso electrónico de dinero. La banca electrónica se conoce también como “transferencia electrónica de fondos” (EFT en inglés).

Se utilizan las computadoras y la tecnología electrónica en reemplazo de cheques y otras transacciones con papel. Las “EFT” se generan a través de elementos como tarjetas o códigos que le permiten a usted, o a quienes usted autorice, acceder a su cuenta.

La banca electrónica puede producir confusión, porque usted no ve el dinero.

¿ESTÁN PROTEGIDAS MIS TRANSACCIONES?

Sí. La Ley sobre Transferencias Electrónicas de Fondos (1978) protege contra ciertas pérdidas a los consumidores que usan cualquier tipo de servicio de banca electrónica.

¿ESTÁ PROTEGIDA MI IDENTIDAD?

Sí. Necesitará un número de identificación personal o PIN.

¿POR QUÉ DEBO USAR LA BANCA ELECTRÓNICA?

Es posible que ya esté usando la banca electrónica.

- Puede ahorrar dinero al cobrar cheques.
- Tendrá acceso de inmediato a su dinero.
- Puede recibir de inmediato información, como el balance de cuenta.
- No tendrá que llevar consigo grandes cantidades de efectivo.

¡Mantenga sus números PIN en confidencialidad! No debe darle a conocer sus números PIN a ninguna persona que usted no desee que tenga acceso a su cuenta.

TIPOS DE BANCA ELECTRÓNICA

Cajero automático (ATM): Un cajero automático es una máquina que le permite hacer transacciones bancarias. Puede retirar efectivo de un cajero automático o hacer un depósito.

Depósito directo: Puede hacer que le depositen su sueldo directamente en la cuenta de cheques o de ahorro. En lugar de recibir un cheque, recibirá un comprobante de pago.

Tarjeta de débito: Las tarjetas de débito reemplazan el efectivo y los cheques. Las tarjetas de débito pueden usarse para hacer compras. Están conectadas a su cuenta de cheques. La tarjeta de débito puede ser también su tarjeta de cajero automático.

Banca en línea: Puede pagar sus cuentas a través de internet y tener acceso a su cuenta las 24 horas.

Tarjetas con valor almacenado (tarjetas prepagadas): Una tarjeta prepagada tiene un límite de gasto específico. No es posible gastar más que dicho límite. Algunos beneficios gubernamentales se pagan a través de tarjetas prepagadas (transferencia electrónica de beneficios, EBT en inglés). La mayoría de los programas de cupones de alimentos se entregan a través de EBT.

¡Cuidado! ¡No retire más dinero del que tenga en el banco! De lo contrario, se le cobrarán cargos por sobregiro. Los cargos por sobregiro pueden ser muy altos. Las transferencias de dinero pueden tardarse. Es posible que su balance de cuenta indique que usted tiene más dinero en la cuenta que lo que realmente tiene.

ASPECTOS IMPORTANTES A SABER

- Mantenga en secreto su PIN.
- Al crear su PIN, evite usar números como su fecha de nacimiento.
- Nunca escriba su PIN en la tarjeta de débito o de cajero automático.
- El depósito directo del cheque de su sueldo es gratis.
- Mantenga un registro de todas sus transacciones y verifique sus estados de cuenta bancaria mensuales.
- Si se le ha perdido la tarjeta de débito, póngase de inmediato en contacto con su banco. Le devolverán el dinero.

*Para acceder al currículo completo de
Confianza en el Futuro de USCRI, visite
www.refugees.org.*

PUNTOS IMPORTANTES A SABER

No solicite todas las tarjetas de crédito que le envíen un formulario de solicitud por correo. De lo contrario, esto tendrá repercusiones negativas en su puntuación crediticia.

Mantenga bajos los balances de sus tarjetas de crédito. Los balances altos tendrán repercusiones negativas en su puntuación crediticia.

Puede pedir su informe de crédito a las siguientes agencias de informes de crédito:

[Equifax](#)
PO Box 105873
Atlanta, GA 30348
(800)-685-1111

[Experian](#)
PO Box 2002
Allen, TX 75013
Consumer Credit Questions
888-EXPERIAN (888-397-3742)

[TransUnion](#)
Post Office Box 2000
Chester, PA 19022
(800) 888-4213

Pronto

Ahorre dinero pagando electrónicamente su préstamo para viaje IOM. Visite la página de USCRI en www.refugees.org.

USCRI

**CONFIANZA EN EL
FUTURO**

Préstamo IOM y su crédito



USCRI

1717 Massachusetts Ave, NW #200
Washington DC, 20036
Teléfono 202.797.2105
Fax 202.347.7177

CONFIANZA EN EL FUTURO

¿QUÉ ES EL CRÉDITO?

EL CRÉDITO ES LA CONFIANZA QUE SE DA A UNA PERSONA PARA EL PAGO FUTURO DE UN PRÉSTAMO O DE UNA COMPRA. ES IMPORTANTE TENER UNA BUENA PUNTUACIÓN DE CRÉDITO PARA PODER COMPRAR UNA CASA O UN AUTOMÓVIL EN EL FUTURO.

Haga a tiempo los pagos de su préstamo IOM para establecer un buen historial de crédito.

Su **puntuación crediticia (FICO)** es un número que utilizan las agencias de informes de crédito para representar su historial de crédito.

Cuando usted solicita un préstamo o una tarjeta de crédito, los acreedores le pedirán una copia de su **informe de crédito**. Un informe de crédito es el historial de su conducta financiera e incluye su *puntuación crediticia*.

Las **agencias de informes de crédito** registran el historial sobre cómo usted paga sus cuentas (puntuación crediticia). Una *agencia de informes de crédito* es la que recopila información sobre cómo usted paga sus cuentas y cuánto *deuda* tiene.

El no hacer a tiempo los pagos de su préstamo IOM se traducirá en una puntuación crediticia negativa.

¿QUÉ ES MI PRÉSTAMO PARA VIAJES DE IOM?

El gobierno de los Estados Unidos otorga préstamos para viajes sin intereses a refugiados que migren a los Estados Unidos.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM, por sus siglas en inglés) administra el préstamo.

¡El pago a tiempo de su préstamo IOM le ayudará a conseguir crédito! No pagar su préstamo IOM se traducirá en una puntuación crediticia negativa, lo que le hará más difícil conseguir crédito.

¿Cuál es mi responsabilidad con este préstamo?

Antes de venir a los Estados Unidos, usted firmó un pagaré en el que acordaba pagar su préstamo. Es su responsabilidad pagar la suma de su préstamo en cuotas mensuales periódicas.

Se le enviará su primer estado de cuenta tres meses después de llegar a los Estados Unidos.

Su pago mensual debe recibirse a más tardar el día 10 de cada mes.

¡Es importante que notifique a USCRI cuando se cambie de casa!

Llame a USCRI al 202.797.2105

Se llevará un registro de los pagos de su préstamo IOM a través de una *agencia de informes de crédito*.

TÉRMINOS IMPORTANTES A SABER

Balance- Cantidad de dinero que tiene para gastar.

Ciclo de facturación (billing cycle)- El período entre las fechas en que debe hacer los pagos.

Informe de crédito (credit report)- Su historial de crédito escrito en un informe. Este documento será utilizado por los acreedores para determinar si están dispuestos a otorgarle a usted una línea de crédito.

Agencia de informes de crédito (credit reporting agency)- La agencia que recopila información sobre cómo usted paga sus cuentas y cuánto *deuda* tiene.

Puntuación crediticia (credit score, FICO)- Número que utilizan las agencias de informes de crédito para representar su historial de crédito.

Deuda (debt)- La cantidad de dinero que usted debe a los acreedores.

Cargo por atraso (late fee)- Cargo aplicado por un atraso al hacer el pago mensual.

Cantidad mínima a pagar (minimum amount due)- Se refiere a la cantidad mínima que usted debe pagar para mantener la buena situación de su crédito. Encontrará esta cantidad en el estado mensual de cuenta de la tarjeta de crédito.

Estado de cuenta (statement)- Documento que muestra créditos y débitos de una cuenta. Se recibe cada mes.

*Para acceder al currículo completo de
Confianza en el Futuro de USCRI, visite
www.refugees.org.*

PUNTOS IMPORTANTES A SABER

Haga las siguientes preguntas para decidir por un banco:

1. ¿Cuenta con seguros el banco?
2. ¿Ofrecen cuentas de cheques/ahorro **gratis**?
3. ¿Las sucursales están cerca de mi casa o mi trabajo?
4. ¿Hay cajeros automáticos cerca de mi casa o mi trabajo?
5. ¿Necesito un depósito mínimo para abrir una cuenta?
6. ¿Cuántos cheques puedo escribir por mes?
7. ¿Tengo que mantener un balance mínimo?
8. ¿Me van a cobrar por usar el cajero automático?
9. ¿La cuenta paga interés?
10. ¿Cuál es la tasa de interés más alta que me pueden ofrecer?
11. ¿La cuenta viene con tarjeta para cajero automático?
12. ¿Hablan otro idioma además del inglés?
13. ¿Puedo enviar dinero a casa a través de este banco? Si así fuera, ¿cuánto cuesta hacerlo?
14. ¿Cuáles son los cargos por servicio y multas?

Haga todas las preguntas que quiera. Si no le responden a sus preguntas, seleccione otro banco!

USCRI

**CONFIANZA EN EL
FUTURO**

Uso del banco



USCRI

1717 Massachusetts Ave, NW #200
Washington DC, 20036
Teléfono 202.797.2105
Fax 202.347.7177

CONFIANZA EN EL FUTURO

¿QUÉ ES UN BANCO?

UN BANCO ES UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA QUE LE OFRECE UN LUGAR SEGURO PARA MANTENER SU DINERO. EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS PROTEGE EL DINERO QUE USTED DEPOSITA EN UN BANCO DEL PAÍS.

¿POR QUÉ DEBO USAR EL BANCO?

1. Es fácil. Pague las cuentas, lleve un registro de su dinero y cobre cheques.
2. Es seguro. El dinero se mantiene a salvo de incendios, robo y pérdida.
3. Le ahorra dinero. Usar un banco cuesta menos que usar una tienda de cobro de cheques.
4. Le ayuda a construir un mejor futuro. Necesitará un banco para conseguir un préstamo. Puede ganar *intereses* con el dinero que mantenga en un banco.

¿QUÉ NECESITO PARA ABRIR UNA CUENTA BANCARIA?

- Identificación, como licencia de conducir o tarjeta del seguro social. Es posible que su agencia de reasentamiento haya logrado acuerdos especiales para

usar otras formas de identificación en un banco local.

- Información personal, como fecha de nacimiento, dirección de domicilio y número de teléfono
- Un ingreso periódico
- Dinero para depositar (es posible que el banco exija un depósito mínimo)

¡Asegúrese de entender los términos de su cuenta bancaria! Las cuentas bancarias le cobrarán cargos por servicios y por errores que usted cometa (multas).

TIPOS DE CUENTAS BANCARIAS

Cuenta de cheques: Una cuenta de cheques se usa principalmente para pagar cuentas. Cuando usted extiende un cheque, usted da permiso a su banco para que retire el dinero de la cuenta. Se le entregará una tarjeta de cajero automático o ATM (siglas en inglés de “automated teller machine”) para que realice transacciones bancarias. Necesita tener suficiente dinero en su cuenta para extender cheques o retirar dinero.

Cuenta de ahorro: Una cuenta de ahorro recibe *interés* sobre el dinero que usted deposita. Si ahorra dinero cada mes, podrá invertir en su futuro y tener dinero para emergencias. Todas las cuentas de ahorro ganarán dinero por concepto de interés.

TÉRMINOS IMPORTANTES A SABER

Cuenta bancaria - Dinero depositado en una institución financiera para invertirlo o mantenerlo seguro.

Balance- Cantidad de dinero que usted tiene en la cuenta bancaria.

Cargos bancarios- El dinero que el banco saca de su cuenta para el pago de servicios y multas.

Cheque- Documento escrito en el que se instruye al banco a pagar dinero de la cuenta del que lo extiende.

Crédito- Aumento del balance de la cuenta.

Débito- Disminución del balance de la cuenta.

Depósito- Dinero que usted añade a la cuenta bancaria.

Interés- El banco le paga a usted por mantener su dinero en dicho banco. Generalmente usted sólo recibe interés en una cuenta de ahorros.

Multas- Cargo por fondos insuficientes [NSF en inglés], cargo por cheque rebotado/devuelto o cargos por sobregiro. Pueden cobrarle hasta \$35.00 por sobregirar su cuenta. ¡TENGA CUIDADO!

Cajero- Los cajeros son el contacto principal en el banco y están por lo general en el mesón.

Retiro- Dinero que usted saca de su cuenta bancaria